

DISPENSE des Examens Officiels Libanais Année Scolaire 2024/2025

**Formalités à suivre pour la Dispense A. ou pour l'Équivalence B.
pour les élèves libanais et étrangers**

**A. Dispense : valable de la classe du CE2 jusqu'à la Terminale
Ou**

**B. Équivalence de la classe étudiée hors Liban : valable de la
classe de 4^{ème} jusqu'à la Terminale**

1. Attestation originale des 3 dernières années d'études passées à l'étranger et les notes correspondantes à ces 3 années : 2023/2024 - 2022/2023 - 2021/2022

Tous ces documents doivent être légalisés :

Dans le pays d'origine d'étude, par le :

Ministère de l'éducation nationale.

Ministère des affaires étrangères et de l'ambassade du Liban.

Au Liban, par le : Ministère des affaires étrangères libanaises.

2. Le passeport de l'élève et de l'un de ses parents (original et une photocopie).
Le permis de séjour durant les 3 années d'études passées hors Liban (original et une photocopie), ou le passeport étranger (original et une photocopie).

N.B. : Ces documents légalisés sont à présenter auprès du ministère de l'éducation nationale libanaise pour la demande de la **Dispense/Equivalence** : munis d'un timbre de LL. 1.000,- et d'une chemise en nylon (sheet protector).

Lors de l'obtention du document de la dispense, ayez avec vous :

3 timbres de LL.10.000, chacun et 1 timbre de LL. 5.000, --

Pour votre archive, veuillez faire des photocopies de tous les documents (bulletins, livrets, diplômes, notes) avant de les présenter au ministère de l'éducation, car ils ne vous seront plus rendus.

**C. Attestation de Réussite : pour les élèves de la classe de
Moyenne Section, jusqu'à la classe de 5^{ème}**

Tout élève (de la MS jusqu'à la classe de 5^{ème}) venant de l'étranger doit fournir à l'école

- Une attestation de réussite de l'année en cours légalisée dans le pays d'origine :
 - . par le Ministère de l'éducation nationale.
 - . par le Ministère des affaires étrangères.
 - . et par l'Ambassade du Liban.

للتلامذة من حملة الجنسية اللبنانية و/أو الأجنبية الذين أمضوا ثلاث سنوات دراسية خارج لبنان

الإجراءات المطلوبة لمعادلة الصف أو للإعفاء من الشهادة اللبنانية والسماح بمتابعة الدراسة بحسب المنهج الأجنبي الفرنسي للعام الدراسي 2024/2025

أ. الإعفاء : صالح من الصف الثالث الأساسي و لغاية الصف الثالث الثانوي أو

ب. معادلة الصف الأخير الذي تمت دراسته خارج لبنان ابتداءً من الصف الثامن الأساسي و لغاية الصف الثالث الثانوي

١- إفادة أصلية بالتسلسل الدراسي لآخر ثلاث سنوات دراسية خارج لبنان + العلامات التابعة لهذه السنوات الثلاث:

2021/2022 - 2022/2023 - 2023/2024

يجب تصديق هذه المستندات جميعها:

في بلد الدراسة: من وزارة التربية + وزارة الخارجية + من السفارة اللبنانية.

وفي لبنان: من وزارة الخارجية اللبنانية.

٢- جواز سفر (أصلي مع نسخة عنه) للطالب ولولي أمره (الأب / الأم) + الإقامة لآخر 3 سنوات (أصلي مع نسخة).

٣- في حال عدم وجود إقامة، يُطلب:

- حركة الدخول والخروج من الأمن العام (منطقة المتحف) لكل من الطالب وولي أمره لآخر 3 سنوات.

- أو جواز سفر أجنبي (أصلي + نسخة عنه) لكل من الطالب وولي أمره (الأب / الأم).

ملاحظة : يُقدم الطالب في مغلف نايلون مع طابع بقيمة ألف ليرة لبنانية. عند استلام وثيقة الإعفاء أو المعادلة ، ينبغي تأمين 3 طابع كل منها بقيمة 10.000 ل.ل. وطابع بقيمة 5.000 ل.ل.

للإحتفاظ بأرشيف دراسة أولادكم خارج لبنان، يُنصح بتصوير مستنداتكم جميعها قبل تسليمها إلى الوزارة لأنها لن تُعاد إليكم.

ج. إفادة : مطلوبة من كل تلميذ قادم من الخارج من صف الروضة الثانية Moyenne Section لغاية صف السابع أساسي 5ème

على كل تلميذ من صف الروضة الثانية لغاية صف السابع أساسي قادم من الخارج

أن يزود المدرسة بإفادة نجاح بالصف الدراسي الأخير الذي كان فيه خارج لبنان

مُصدقة في بلد الدراسة من:

- وزارة التربية،

- السفارة اللبنانية، و وزارة الخارجية.